

wearers," for Europeans. Kindred and friendly tribes were often designated by their geographical position: the *Nipissiriniwek*, (Nipissings) and other tribes between the Ottawa and the lakes were, to the Montagnez, *A'goumek* "on the other side," the Indians of Maine were "of the east land" (*Abnaki*), to western Algonkins.

7. For Woman, some modification of the root of Chip. *ikwé*, Mass. *esqua*, 'femina,' is found in every Algonkin language, as an inseparable generic if not as an independent name. It is the common appellation of both *mulier* and *uxor*, and its diminutive, of *puella*: but there are distinct names for *mulier* and *uxor* in every language, as there are also for *juvencula* and *virgo*, though Eliot does not appear to have discovered in the Massachusetts dialect either of the last two, and one has often been mistaken for the other in the compilation of vocabularies and by translators.